

ти); вивчити теоретичний матеріал і вміти його самостійно викласти; отримати допуск до виконання робіт від викладача. При закінченні лабораторної роботи: студент прибирає робоче місце; здає звіт по роботі та захищає її. Звіт складається із: а) титульної сторінки та вступу, де вказується тема, мета роботи, обладнання та інструменти, інструкції; б) теоретичної частини (описуються об'єкти, методи, властивості, змінні, які планується використати; даються відповіді на теоретичні питання для контролю); в) описується хід роботи (вказується порядок та результати виконання (скріни, таблиці, роздруковка результатів і т. ін.); змісту коду написаних програм (необхідно робити коментарі пояснень коду); г) висновків; д) електронної документації та програм на електронному носії інформації [7].

Курс закінчується виконанням індивідуальної (самостійної) роботи згідно з рекомендаціями [8], де студент відповідно свого варіанту отримує комплексне завдання, яке вимагає від нього знань і вмінь з математики та програмування. Дану роботу виконують за допомогою різних математичних пакетів для того, щоб майбутній фахівець порівняв їх і зробив особисті висновки.

Лабораторні роботи, присвячені математичним ППП, дають наочний аналіз технічних рішень, що складає практичну цінність для майбутніх науковців, вчителів математики та фізики, інженерно-технічних працівників.

Висновки. Розроблений 42-годинний курс призначений для студентів технічної (фізико-математичної) спеціальності, але його окремі елементи можуть використовуватися у складі спеціальних курсів для студентів економічного напрямку, а також для самостійного вивчення в плані використання математичних пакетів прикладних програм у наукових дослідженнях.

Рекомендується:

- в перспективі звертати більшу увагу на елементи модульного програмування, які динамічно впроваджуються розробниками математичних програм;
- щоб студенти одночасно із вивченням даних програмних пакетів проходили або пройшли курс із вивчення класичних мов програмування (Pascal, Delphi, Fortran, Basic, Си++).

ЛІТЕРАТУРА

1. Глинський Я. М. Практикум з інформатики. — Львів: СПД «Глинський», 2008. — 296 с.
2. Дьяконов В. П. Компьютер для студентов. — СПб: Питер, 2001. — 592 с.
3. Шанайда В. В. Пакет MathCad в инженерных расчетах. — Тернопіль: Видавництво ТДТУ, 2001. — 163 с.
4. Рыжиков Ю. И. Решение научно-технических задач на персональном компьютере. — СПб.: Корона, 2000. — 272 с.
5. Флёнов М. Е. Библия Delphi. — СПб.: БХВ — Петербург, 2004. — 880 с.
6. Войскобойников Ю. Е., Очков В. Ф. Программирование и решение задач в пакете MathCad: Учеб. пособие. — Новосибирск: НГАСУ, 2002. — 136 с.
7. Арьдин В. М., Атанов Г. А. Учебная деятельность студентов. — Донецк: ЕАИ-пресс, 2000. — 80 с.
8. Методичні вказівки до виконання лабораторних робіт з дисципліни «Основи САПР» в пакетах MathCad і P-CAD / Оробчук Б. Я. — Тернопіль: ТДТУ, 2000. — 80 с.

Тетяна ГАЛАЙ, Іванна ОЗАРКО

ВИКОРИСТАННЯ ІНТЕРНЕТУ ПРИ ВИВЧЕННІ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ У ВНЗ

У статті розглядаються методи використання інформаційних технологій при вивченні іноземної мови зокрема англійської у ВНЗ. Особлива увага приділяється ролі Інтернету у формуванні навичок та умінь читання, письма, говоріння та сприйняття іноземної мови на слух.

У зв'язку з інтеграцією України у світове співтовариство та розвитком міжнародних відносин, все більший інтерес проявляється до зростання ролі іноземної мови в діяльності випускників вищих навчальних закладів. Основним завданням професійної освіти стає підготовка кваліфікованого працівника належного рівня, компетентного фахівця, додатково ефективно працювати за спеціальністю на рівні світових стандартів. Випускник ВНЗ має бути спроможний скласти конкуренцію спеціалістам за кордоном. Разом із зростанням попиту на фахівців з іно-

земних мов зростають вимоги до ефективності та якості навчання. Інтенсивно здійснюється пошук нових методів навчання, їх удосконалення, розробка та впровадження нових засобів у навчальний процес.

Швидке розповсюдження комп'ютерної техніки та Інтернету сприяє використанню цих технологій у навчальному процесі. Проблемами дослідження можливостей використання комп'ютера у навчанні іноземної мови займаються Е. Г. Азімов, Н. І. Муліна, П. І. Сердюков, В. М. Кухаренко, Е. С. Полат та інші. Однак питання застосування інтернет-ресурсів у вивченні іноземних мов у ВНЗ є ще недостатньо дослідженим.

Мета цієї статті — розглянути можливості використання інтернет-ресурсів при вивченні іноземної мови зокрема, англійська.

Як відомо, ефективне навчання потребує стимулювання активності студентів. Саме висока мотивація є ознакою ефективної діяльності. Особливо це стосується немовного ВНЗ, в якому іноземна мова (англійська) не є профільюючим предметом, але де саме мотивація може стати реальною рушійною силою процесу оволодіння іноземною мовою та одним з основних факторів інтенсифікації навчальної діяльності. Підвищена мотивація — визначальна риса комп'ютеризованого навчання іноземної мови. Вона створюється завдяки особливому характеру взаємодії студента з комп'ютером, природній мовній формі діалогу, емоційній забарвленості та відносній легкості спілкування з комп'ютером.

Науковці підкреслюють, що психологічний клімат в аудиторії — дуже важливий фактор для розвитку процесуальної мотивації та формування позитивного ставлення до оволодіння іноземною мовою (англійською). Побойовання помилитись при виконанні вправ і читанні англійською мовою створюють напружену атмосферу та гальмують процес оволодіння вміннями й навиками читання. Комп'ютер гарантує конфіденційність. У випадку, коли не ведеться запис результатів для викладача, тільки сам студент знає, які помилки він зробив, і не боїться, що вони стануть відомі іншим. Таким чином, самооцінка студента не занижується, а на занятті створюється психологічно комфортна атмосфера [1, 8].

Враховуючи велику роль та серйозну зацікавленість студентів інформаційними технологіями, можна використовувати цю можливість як могутній інструмент розвитку пізнавальної та професійної мотивації на заняттях з іноземної мови (англійської).

Спілкуючись в природному мовному середовищі, надане мережею Інтернет, студенти опиняються у справжніх життєвих ситуаціях. Задіяні у вирішенні важливих проблем, студенти навчаються спонтанно реагувати на них, що стимулює створення оригінальних висловів, а не шаблонне використання мовних формул. Першочергове значення надається розумінню, передачі змісту і вираженні ідеї, що мотивує до вивчення структури і словникового запасу іноземної мови. Таким чином, увага студентів концентрується на використанні форм, а не на них самих, та на вивченні граматики, яке відбувається опосередковано [3, 16].

Мультимедійні засоби та Інтернет дозволяють виконати наступні завдання:

- оптимізувати процес навчання;
- підвищити якість навчання;
- інтенсифікувати процес навчання іноземної мови;
- створити природне середовище як вагомий чинник у навчанні іноземної мови;
- підвищити мотивацію до вивчення іноземних мов, що найбільш актуально для студентів немовних спеціальностей;
- надати можливість одержувати інформацію та навчити її оцінювати й аналізувати;
- розширити знання з краєзнавчої тематики;
- вивчити іноземну лексику [4, 56].

Наприклад, на сторінці К. Мелоні є тест, складений з типових помилок у написанні слів. Студент може виконати цей тест, отримати правильні відповіді і виконати роботу над помилками. На сайтах <http://www.better-english.com/vocabulary.html>, <http://www.soft-one.com/words>, <http://www.mtu-net.ru/words> знаходяться численні вправи на збагачення словникового запасу. Для студентів, які цікавляться ідіомами та сленгом англійської мови, існують наступні сайти:

- http://www.anriintern.com/eng//leseng18_proverb/index.asp,
- <http://idioms.thefreedictionary.com>,
- <http://www.goenglish.com/Idioms.asp>,

- <http://bits.westhost.com/idioms/index.htm>,
- http://www.anriintern.com/eng/leseng16_sleng_aforizmy/intro.asp,
- <http://www.urbandictionary.com>,
- <http://www.whitehousedrugpolicy.gov/streetterms/default>.

Відомо, що будь-який мовний тренінг тримається на чотирьох «китах»: читання, письмо, говоріння та сприйняття мовлення на слух.

Використання інформаційних сайтів дозволяє:

- формувати навички та уміння читання, безпосередньо використовуючи матеріали мережі різного ступеня складності. Наприклад:

<http://www.washinhtonpost.com>,

<http://www.abcnews.go.com/index.html>,

<http://cnn.com/world>,

<http://www.bbc.co.uk/wotldservice>.

Основною перевагою роботи над медіасайтами є те, що студенти одержують доступ до інформації з перших рук і долучених до обговорення світових подій. На сайті <http://englished.ru> студенти можуть вивчати англійську мову, читаючи казки, прислів'я та історію англословних країн. Використовуючи сайти <http://promonet/pg>, <http://www.anova.org>, <http://www.bartleby.com>, студент отримує доступ до он-лайн підручників, журналів, газет та художньої літератури.

- формувати навички письма за допомогою електронних листів. Використання e-mail підвищує інтерес до самого процесу вивчення іноземної мови. Присутність реального співбесідника забезпечує покращення якості написання певного матеріалу. Змінюється сам процес написання — більша увага приділяється редагуванню помилок. Студенти все частіше звертаються до своїх друзів або до вчителя за порадою. Знайти друга за листуванням можна на сайтах:

<http://www.native-english.ru/penpal>,

<http://www.mylanguageexchange.com/>.

- формувати навички аудіювання на основі автентичних звукових текстів, взятих з мережі Інтернет. Для прикладу, сайт компанії Lucent Technologies, її підрозділ Bell Labs дозволяє почути, як звучить будь-яка фраза іноземною мовою. Тут розроблений синтезатор мовлення, що перетворює друкований текст в звук. На сайті <http://www.bell-labs.com/project/tts/index.html> можна вибрати одну із п'яти мов: англійську, німецьку, французьку, італійську, іспанську. Потім потрібно вписати у вікноце що-небудь на обраній мові. Через декілька секунд написане буде вимовлено нехай трохи механічним, але все-таки голосом. Тобто озвучити можна будь-яку фразу з підручника або з будь-якого іншого посібника, і особливо підійдуть он-лайн посібники, звідки можна копіювати уривки тексту, не передрукуюючи їх. Все вимовлене можна не просто прослухати, але й зберегти на диску, щоб за необхідності повернутися до прослуховування, не заходячи в Інтернет [3, 17].
- вдосконалювати знання з граматики. Слід відмітити, що поряд із традиційними методами формування у студентів граматичної компетенції, сучасні педагоги вводять у навчання використання відеоматеріалів для демонстрації функціонування граматичної структури у «живому» мовленні. Відеофрагмент наочно ілюструє, як функціонує певна граматична структура в «живому» мовленні [2, 13].

Крім відеоматеріалів, можна використовувати ряд сайтів для закріплення знань з граматики. Наприклад, такі інформаційні сайти, як:

http://content.mail.ru/arch/arch_11819.html,

http://www.classes.ru/grammar/02.cambridge-english-grammar/unit_1.htm,

<http://www.alleng.ru/mybook/3gram/0grammar.htm>,

http://anriintern.com/eng/tense_verb/spisok.html

http://www.fluent-english.ru/index.php?section=grammar_guide#top,

<http://www.englishpage.com/verbpage/pastperfectcontinuous.html>,

<http://www.mystudy.ru/>

На даних сайтах можна знайти не тільки безкоштовні он-лайн уроки, граматичні вправи, тести, кросворди, а також відповіді на будь-які запитання, пов'язані із використанням грамати-

чних правил. Для студентів, які захоплюються музикою та прагнуть вивчити іноземну мову, існує сайт <http://www.efmf.ru>. Для того, щоб зробити вивчення іноземної мови цікавішим, можна використати такі сайти, як: <http://www.free-english.com>, <http://english4u.dp.ua>, <http://www.native-english.ru>. Використовуючи дані сайти, студент зможе вдосконалити знання з іноземної мови за допомогою ігор, анекдотів та коміксів.

Слід зазначити, що Інтернет може й повинен використовуватися не тільки пасивно, але й активно. Студенти можуть спробувати себе в ролі не лише споживачів, а й постачальників інформації. Сайт The young voices of the world — відкритий форум, що представляє собою певне видавництво, де бажаючі можуть опублікувати свої роботи. Всі роботи супроводжуються електронною адресою [3, 17].

Отже, ми бачимо, що використання навчальних інтернет-сайтів — це досить ефективний та доцільний засіб у навчанні студентів англійської мови, спрямований на розвиток комунікативних здібностей студентів. Крім цього, такий метод дозволяє відійти від традиційних форм навчання й підвищити індивідуалізацію навчальної діяльності студентів, оптимізувати засвоєння мовних структур та граматичних правил, а також подолати монотонність занять при формуванні мовленнєвої та комунікативної компетенції студентів при навчанні іноземної мови зокрема, англійської.

ЛІТЕРАТУРА

1. Радецька С. В. Методика навчання майбутніх економістів професійно спрямованого читання англійською мовою з використанням комп'ютера: Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.02. / Київ. нац. лінгв. ун-т. — К., 2005. — 20 с.
2. Палій О. А. Комплексне використання технічних засобів навчання для формування німецькомовної граматичної компетенції студентів (на базі англійської мови): Автореф. дис. канд. пед. наук: 13.00.02 / Київ. нац. лінгв. ун-т. — К., 2002. — 20 с.
3. Полат Е. С. Інтернет на уроках іноземного мови. // ИЯШ. 2001. — №2. — С. 14–19.
4. Титова С. В. Ресурси и службы Интернета в преподавании иностранных языков. — М.: Изд-во МГУ, 2003.— 268 с.

Макс ФАРТУХОВ

ПРОГРАМУВАННЯ ЯК ОДИН З МЕТОДИЧНИХ ПРИЙОМІВ ОВОЛОДІННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ МОВОЮ

У статті розглядаються загальні принципи використання програмування в методиці вивчення англійської мови, окреслюються методи, програмне забезпечення для ефективного вивчення англійської мови студентами факультетів іноземної філології вищих навчальних закладів.

Комп'ютери, як відомо, використовують сьогодні практично в усіх галузях суспільного життя. Тому вміння працювати, використовуючи знання сучасних інформаційних технологій, розглядаються у нашій державі як обов'язкові та необхідні для кожного спеціаліста. Саме з цієї причини заслуговує уваги проблема підготовки майбутніх фахівців, які б володіли комп'ютерними знаннями і вміли застосовувати їх у своїй професійній діяльності; адже вищі заклади освіти готують випускників XXI століття, в якому стрімко розвиваються інформаційні технології; з кожним днем зростають їхні можливості, розробляються удосконалені та нові зразки як програмного, так і технічного забезпечення. Тому й можливості використання цих технологій у навчальному процесі, на нашу думку, є невичерпними.

Дані білінгвістичного дослідження мови і стилю англійської наукової і технічної літератури виявили проблему серйозної небезпеки перенесення методики викладання розмовної мови і читання художньої літератури на процес вивчення і перекладу науково-технічної літератури [5; 18].

В першу чергу це стосується «частотних» слів, «частотних» граматичних форм і «безперекладного читання».

Відомо, що при викладанні іноземних мов велика увага приділяється засвоєнню і закріпленню студентами «частотних» слів, тобто слів, які найчастіше повторюються в розмовній мові і в художній літературі.